

双向常设机构

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

一家在瑞士管理的瑞士公司，仍可能通过常设机构在意大利被征税。TUIR 第 162 条于 2017 年依照 OECD 关于人为规避常设机构地位的工作成果进行了修订，涵盖在意大利的固定营业场所，以及代表外国公司惯常签订合同或在合同签订中发挥主要作用的人。¹1976 年的双重征税协定载有较旧的定义。其第 5 条指企业借以全部或部分开展其活动的固定营业场所，并在示例中列举了持续时间超过十二个月的建筑工地或建筑、安装项目。²在适用该协定的情况下，以其较窄的定义为准。一家瑞士公司如果保留其意大利销售经理（现居家在科莫办公），并让他谈判由卢加诺签署的合同，就恰恰造成了两项定义所针对的风险。相反方向的风险则较少被讨论。一家意大利公司，如其所有人兼总经理已迁居卢加诺，并在其住所或提契诺州的办公室处理公司事务，可能使该意大利公司在瑞士构成常设机构。根据瑞士法律，外国公司须就其在瑞士的常设机构的利润纳税；常设机构被定义为企业借以全部或部分开展经营活动的固定营业场所，例如分支机构、销售处或常设代表处。如公司整体的实际管理在瑞士进行，则该公司须在瑞士承担无限纳税义务。³瑞士税务机关很少追究此类情形，但如意大利公司日后被出售、瑞士银行询问该实体的税务身份，或意大利税务机关在面对公司由瑞士管理的主张时追问其届时在何处纳税，这一问题便可能变得重要。前后一致的答案是：公司在其管理人员居住和工作的地方被管理。这意味着，迁往提契诺州的企业家

要么将其意大利公司的管理交给在意大利的管理人员，要么接受公司的战略管理已随他一同迁移。

1 分支机构与意大利对境外利润的征税

意大利公司在瑞士设立的分支机构，在公司法上是最简单的架构，但很少能实现迁移的目的。意大利公司仍是意大利居民，须就其全球利润（包括瑞士分支机构的利润）纳税。意大利根据 TUIR 第 165 条给予瑞士税款抵免，因此分支机构的利润最终承担的是较高的意大利税率。⁴意大利公司可根据 TUIR 第 168-ter 条，不可撤销地选择对其所有境外分支机构的利润和亏损适用免税；该制度适用于公司的所有分支机构，如某一分支机构符合受控外国公司规则的要件，则须满足该规则的条件。⁵对于在提契诺州拥有实际员工和场所的分支机构，该选择可使其瑞士利润免征意大利税。这使分支机构无需另设公司即可成为开展瑞士业务的载体，不过瑞士银行和交易对手往往更愿意与瑞士法人打交道。

2 注释

1. TUIR 第 162 条第 1 款、第 6 款和第 7 款及注释，文本见 Brocardi.it，<https://www.brocardi.it/testo-unico-imposte-redditi/titolo-iii/capo-i/art162.html>（经 2017 年 12 月 27 日第 205 号法律修订）。
2. 瑞士-意大利双重征税协定（DTA）第 5 条第 1 款和第 2 款（文本同上）（“una sede fissa di affari in cui l'impresa esercita in tutto o in parte la sua attività”；“un cantiere di costruzione o di montaggio la cui durata oltrepassa i dodici mesi”）。
3. DBG 第 50 条（“wenn sich ihr Sitz oder ihre tatsächliche Verwaltung in der Schweiz befindet”），<https://www.droit-bilingue.ch/de-fr/6/64/642.11-50-58.html>，以及第 51 条第 1 款 b 项

和 第 2 款 (“ Betriebsstätten sind insbesondere Zweigniederlassungen, Fabrikationsstätten, Werkstätten, Verkaufsstellen, ständige Vertretungen ...”) , <https://www.droit-bilingue.ch/de-fr/6/64/642.11-51-59.html> ; 提契诺州《税法》(LT) 第 62 条 (纳税义务限于在该州应纳税的利润和资本部分) , <https://m3.ti.ch/CAN/RLeggi/public/index.php/raccolta-leggi/legge/num/580>。

4. TUIR 第 165 条 第 1 款 , 文本见 Brocardi.it , <https://www.brocardi.it/testo-unico-imposte-redditi/titolo-iii/capo-ii/art165.html> (“ Se alla formazione del reddito complessivo concorrono redditi prodotti all'estero, le imposte ivi pagate a titolo definitivo ...”) 。
5. TUIR 第 168-ter 条 第 1 款 至 第 3 款 , 文本见 Brocardi.it , <https://www.brocardi.it/testo-unico-imposte-redditi/titolo-iii/capo-ii/art168ter.html> (“ Un'impresa residente nel territorio dello Stato può optare per l'esenzione degli utili e delle perdite attribuibili a tutte le proprie stabili organizzazioni all'estero” ; “ L'opzione è irrevocabile” ; 第 3 款 至 第 5 款 经 第 142/2018 号 立法令 修订) 。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见, 不能替代针对个案的专业意见, 亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-permanent-establishments-in-both-directions